

No. 22514. Multilateral

N° 22514. Multilatéral

CONVENTION ON THE CIVIL ASPECTS OF INTERNATIONAL CHILD ABDUCTION. THE HAGUE, 25 OCTOBER 1980 [*United Nations, Treaty Series, vol. 1343, I-22514.*]

CONVENTION SUR LES ASPECTS CIVILS DE L'ENLÈVEMENT INTERNATIONAL D'ENFANTS. LA HAYE, 25 OCTOBRE 1980 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 1343, I-22514.*]

ACCESSION (WITH RESERVATIONS)

ADHÉSION (AVEC RÉSERVES)

Andorra

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands: 6 April 2011

Date of effect: 1 July 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 April 2011

Andorre

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 6 avril 2011

Date de prise d'effet : 1^{er} juillet 2011

Enregistrement auprès du Secréariat des Nations Unies : Pays-Bas, 29 avril 2011

Reservations:

Réserves :

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

Reservation relating to article 24. In accordance with the provisions of article 42 and pursuant to article 24, second paragraph of the Convention, the Principality of Andorra declares that it will not accept the applications, communications and other documents sent to its Authority unless they are accompanied by a translation into Catalan or, where that is not feasible, a translation into French.

Reservation relating to article 26. In accordance with the provisions of article 42 and pursuant to article 26, third paragraph of the Convention, the Principality of Andorra declares that it will not be bound to assume any costs referred to in the second paragraph of the article in question resulting from the participation of legal counsel or advisers or from court proceedings except in so far as those costs may be covered by the Andorran system of legal aid and advice.

[FRENCH TEXT – TEXTE FRANÇAIS]

Réserve relative à l'article 24. Conformément aux dispositions de l'article 42 et en application de l'article 24, alinéa 2, de la Convention, la principauté d'Andorre déclare qu'elle n'acceptera que les demandes, communications et autres documents adressés à son Autorité qui soient accompagnés d'une traduction en catalan, ou lorsque cette traduction est difficilement réalisable, d'une traduction en français.

Réserve relative à l'article 26. Conformément aux dispositions de l'article 42 et en application de l'article 26, alinéa 3, de la Convention, la principauté d'Andorre déclare qu'elle ne sera pas tenue au paiement des frais visés au deuxième paragraphe de l'article mentionné, liés à la participation d'un avocat ou d'un conseiller juridique, ou aux frais de justice, que dans la mesure où ces coûts peuvent être couverts par le système andorran d'assistance judiciaire et juridique.

ACCEPTANCE OF ACCESSION OF GABON

Argentina

Notification effected with the Government of the Netherlands:

13 April 2011

Date of effect: 1 July 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 April 2011

ACCEPTATION D'ADHÉSION DU GABON

Argentine

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :

13 avril 2011

Date de prise d'effet : 1^{er} juillet 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 29 avril 2011

ACCEPTANCE OF ACCESSION OF SINGAPORE

Argentina

Notification effected with the Government of the Netherlands:

13 April 2011

Date of effect: 1 July 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 April 2011

ACCEPTATION D'ADHÉSION DE SINGAPOUR

Argentine

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :

13 avril 2011

Date de prise d'effet : 1^{er} juillet 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 29 avril 2011

ACCEPTANCE OF ACCESSION OF GABON

Bahamas

Notification effected with the Government of the Netherlands:

28 February 2011

Date of effect: 1 May 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 April 2011

ACCEPTATION D'ADHÉSION DU GABON

Bahamas

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :

28 février 2011

Date de prise d'effet : 1^{er} mai 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 29 avril 2011

ACCEPTANCE OF ACCESSION OF SINGAPORE

Bahamas

Notification effected with the Government of the Netherlands:

11 March 2011

Date of effect: 1 June 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 April 2011

ACCEPTATION D'ADHÉSION DE SINGAPOUR

Bahamas

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :

11 mars 2011

Date de prise d'effet : 1^{er} juin 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 29 avril 2011

ACCEPTANCE OF ACCESSION OF SINGAPORE

China (for Hong Kong Special Administrative Region)

Notification effected with the Government of the Netherlands:
28 March 2011

Date of effect: 1 June 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands,
29 April 2011

ACCEPTATION D'ADHÉSION DE SINGAPOUR

Chine (pour la Région administrative spéciale de Hong-Kong)

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :
28 mars 2011

Date de prise d'effet : 1^{er} juin 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas,
29 avril 2011

ACCEPTANCE OF ACCESSION OF GABON

China (for Macao Special Administrative Region)

Notification effected with the Government of the Netherlands:
28 March 2011

Date of effect: 1 June 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands,
29 April 2011

ACCEPTATION D'ADHÉSION DU GABON

Chine (pour la Région administrative spéciale de Macao)

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :
28 mars 2011

Date de prise d'effet : 1^{er} juin 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas,
29 avril 2011

ACCEPTANCE OF ACCESSION OF SINGAPORE

Germany

Notification effected with the Government of the Netherlands:
14 March 2011

Date of effect: 1 June 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands,
29 April 2011

ACCEPTATION D'ADHÉSION DE SINGAPOUR

Allemagne

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :
14 mars 2011

Date de prise d'effet : 1^{er} juin 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas,
29 avril 2011

ACCEPTANCE OF ACCESSION OF GABON

Greece

Notification effected with the Government of the Netherlands:
30 March 2011

Date of effect: 1 June 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands,
29 April 2011

ACCEPTATION D'ADHÉSION DU GABON

Grèce

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :
30 mars 2011

Date de prise d'effet : 1^{er} juin 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas,
29 avril 2011

ACCEPTANCE OF ACCESSION OF SINGAPORE

Greece

Notification effected with the Government of the Netherlands:

30 March 2011

Date of effect: 1 June 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 April 2011

ACCEPTATION D'ADHÉSION DE SINGAPOUR

Grèce

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :

30 mars 2011

Date de prise d'effet : 1^{er} juin 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 29 avril 2011

ACCEPTANCE OF ACCESSION OF GABON

New Zealand

Notification effected with the Government of the Netherlands:

18 March 2011

Date of effect: 1 June 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 April 2011

ACCEPTATION D'ADHÉSION DU GABON

Nouvelle-Zélande

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :

18 mars 2011

Date de prise d'effet : 1^{er} juin 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 29 avril 2011

ACCEPTANCE OF ACCESSION OF SINGAPORE

New Zealand

Notification effected with the Government of the Netherlands:

18 March 2011

Date of effect: 1 June 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 April 2011

ACCEPTATION D'ADHÉSION DE SINGAPOUR

Nouvelle-Zélande

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :

18 mars 2011

Date de prise d'effet : 1^{er} juin 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 29 avril 2011

ACCEPTANCE OF ACCESSION OF ALBANIA

Ukraine

Notification effected with the Government of the Netherlands:

24 March 2011

Date of effect: 1 June 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 April 2011

ACCEPTATION D'ADHÉSION DE L'ALBANIE

Ukraine

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :

24 mars 2011

Date de prise d'effet : 1^{er} juin 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 29 avril 2011

ACCEPTANCE OF ACCESSION OF ARMENIA

Ukraine

*Notification effected with the Government of the Netherlands:
24 March 2011*

Date of effect: 1 June 2011

*Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands,
29 April 2011*

ACCEPTATION D'ADHÉSION DE L'ARMÉNIE

Ukraine

*Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :
24 mars 2011*

Date de prise d'effet : 1^{er} juin 2011

*Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas,
29 avril 2011*

ACCEPTANCE OF ACCESSION OF SAN MARINO

Ukraine

*Notification effected with the Government of the Netherlands:
24 March 2011*

Date of effect: 1 June 2011

*Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands,
29 April 2011*

ACCEPTATION D'ADHÉSION DE SAINT-MARIN

Ukraine

*Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :
24 mars 2011*

Date de prise d'effet : 1^{er} juin 2011

*Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas,
29 avril 2011*

ACCEPTANCE OF ACCESSION OF SEYCHELLES

Ukraine

*Notification effected with the Government of the Netherlands:
24 March 2011*

Date of effect: 1 June 2011

*Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands,
29 April 2011*

ACCEPTATION D'ADHÉSION DES SEYCHELLES

Ukraine

*Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :
24 mars 2011*

Date de prise d'effet : 1^{er} juin 2011

*Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas,
29 avril 2011*

ACCEPTANCE OF ACCESSION OF SAN MARINO

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (in respect of: Anguilla, Bailiwick of Jersey, Bermuda, Cayman Islands, Falkland Islands (Malvinas), Isle of Man, Montserrat and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland)

Notification effected with the Government of the Netherlands:

8 March 2011

Date of effect: 1 June 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 April 2011

ACCEPTATION D'ADHÉSION DE SAINT-MARIN

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (à l'égard de : Anguilla, Bailliage de Jersey, Bermudes, Îles Caïmanes, Îles Falkland (Malvinas), Île de Man, Montserrat et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord)

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :

8 mars 2011

Date de prise d'effet : 1^{er} juin 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 29 avril 2011

ACCEPTANCE OF ACCESSION OF UKRAINE

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Notification effected with the Government of the Netherlands:

8 March 2011

Date of effect: 1 June 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 April 2011

ACCEPTATION D'ADHÉSION DE L'UKRAINE

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :

8 mars 2011

Date de prise d'effet : 1^{er} juin 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 29 avril 2011